
Bedienungsanleitung
Instruction Manual
Manuel d’instruction
Инструкция по
эксплуатации
Manual de instrucciones

MP 32



Version 1.a
JCS

©02/00
WE.3261

Bedienungsanleitung
Instruction Manual
Manuel d’instruction
Инструкция по
эксплуатации
Manual de instrucciones

MP 32



Version 1.a
JCS

©2/00
WE.3261

Abb./Picture/Image/Fig./Imagen 1

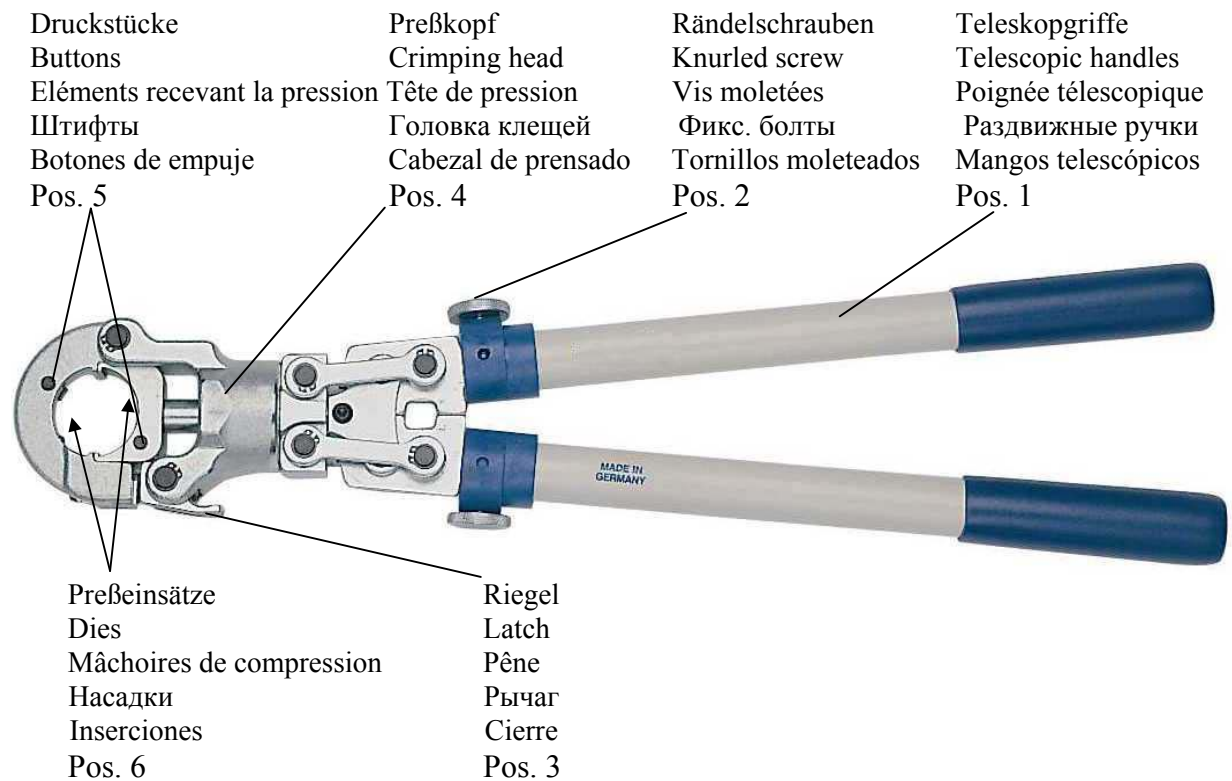


Abb./Picture/Image/Fig./Imagen 1

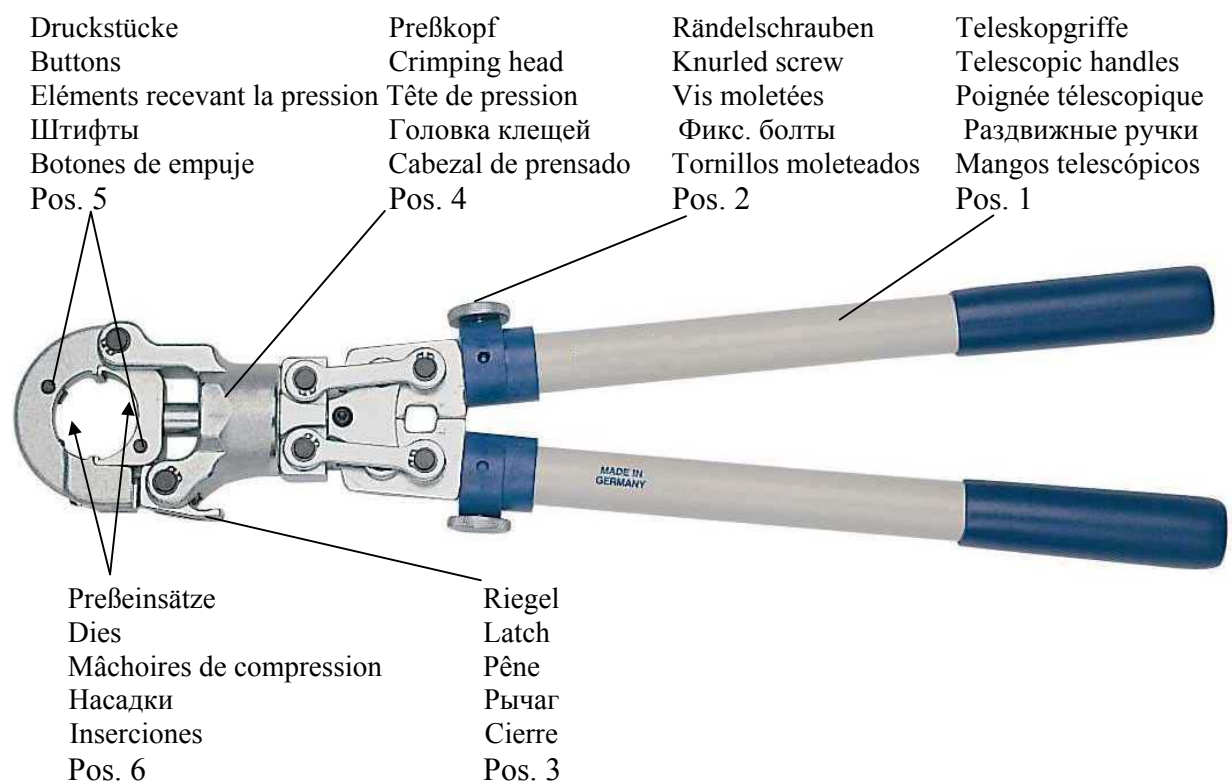


Abb./Picture/Image/Fig./Imagen 2

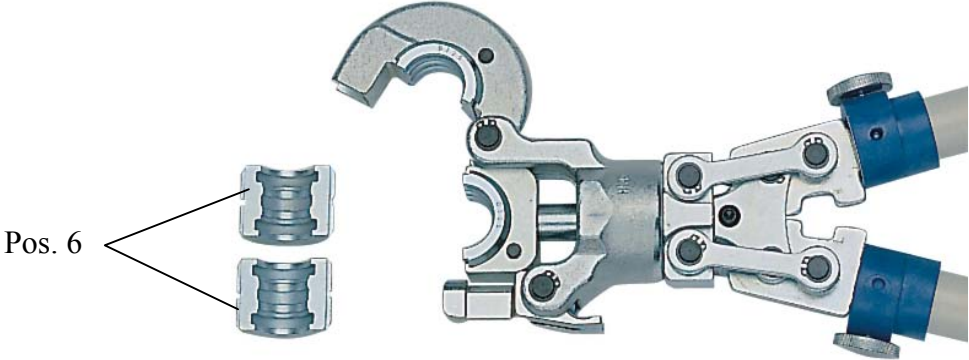


Abb./Picture/Image/Fig./Imagen 2



Руководство по эксплуатации**MP 32****Оглавление**

- 1 Введение
- 2 Гарантиям
- 3 Инструкция по применению
 - 3.1 Работа инструмента
 - 3.2 Пояснения по применению
 - 3.3 Сервис и обслуживание
 - 3.4 Хранение и транспортировка
 - 3.5 Заменяемость деталей
- 4. Диагностика
- 5. Технические данные

Руководство по эксплуатации**MP 32****Оглавление**

- 1 Введение
- 2 Гарантия
- 3 Инструкция по применению
 - 3.1 Работа инструмента
 - 3.2 Пояснения по применению
 - 3.3 Сервис и обслуживание
 - 3.4 Хранение и транспортировка
 - 3.5 Заменяемость деталей
- 4. Диагностика
- 5. Технические данные

Проверка перед использованием

Пожалуйста, проверьте получили вы все детали в базовой поставке.

Базовая поставка:

- 1 - механические прессклеши типа МР32
- 1 - руководство по эксплуатации

Пожалуйста проверьте комплектность поставки

Руководство по эксплуатации

для механических прессклещей МР32, Серийный N°.

1. Введение

Перед началом работы внимательно прочитайте эту инструкцию.

Используйте инструмент только по прямому назначению.

2. Гарантия

При правильной эксплуатации гарантия составляет 12 месяцев с даты поставки.

Проверка перед использованием

Пожалуйста, проверьте получили вы все детали в базовой поставке.

Базовая поставка:

- 1 - механические прессклеши типа МР32
- 1 - руководство по эксплуатации

Пожалуйста проверьте комплектность поставки

Руководство по эксплуатации

для механических прессклещей МР32, Серийный N°.

1. Введение

Перед началом работы внимательно прочитайте эту инструкцию.

Используйте инструмент только по прямому назначению.

2. Гарантия

При правильной эксплуатации гарантия составляет 12 месяцев с даты поставки.

3. Инструкция по применению

MP 32 это механические прессклещи для работы со сменными насадками

3.1. Работа инструмента

Прежде всего необходимо выбрать правильную насадку для нужного применения. Головка клещей должна быть открыта с помощью рычага (Поз. № 3). После этого фиксирующие штифты (Поз. № 5) должны быть активированы и насадки вставлены в головку клещей. После этого фитинг, надетый на трубу должен быть расположен правильно в головке клещей и головка клещей закрыта снова.

Необходимое ручное усилие может быть приложено с помощью телескопических рукояток. Для этого необходимо ослабить фиксирующие болты (Поз. № 2), вытянуть ручки и зафиксировать болты.

Процесс опрессовки определяется сжатием насадок. При этом происходит сближение подвижной и неподвижной насадок вокруг вставленного фитинга.

Процесс опрессовки прекращается когда насадки соприкасаются друг с другом. а Полноту опрессовки нужно проверить визуально.

3. Инструкция по применению

MP 32 это механические прессклещи для работы со сменными насадками

3.1. Работа инструмента

Прежде всего необходимо выбрать правильную насадку для нужного применения. Головка клещей должна быть открыта с помощью рычага (Поз. № 3). После этого фиксирующие штифты (Поз. № 5) должны быть активированы и насадки вставлены в головку клещей. После этого фитинг, надетый на трубу должен быть расположен правильно в головке клещей и головка клещей закрыта снова.

Необходимое ручное усилие может быть приложено с помощью телескопических рукояток. Для этого необходимо ослабить фиксирующие болты (Поз. № 2), вытянуть ручки и зафиксировать болты.

Процесс опрессовки определяется сжатием насадок. При этом происходит сближение подвижной и неподвижной насадок вокруг вставленного фитинга.

Процесс опрессовки прекращается когда насадки соприкасаются друг с другом. Полноту опрессовки нужно проверить визуально.

3.2 Пояснения по применению

Наш механический пресс инструмент МР 32 может быть поставлен с большим количеством различных насадок (Поз. № 6) с различными профилями.



Внимание
Используйте только насадки рекомендованные поставщиком системы

3.3 Сервис и обслуживание

Механический пресс инструмент должен быть очищен и высушен после работы. Инструмент в общем не нуждается в обслуживании. Только болты необходимо смазывать регулярно.

3.4 Хранение и транспортировка

Для защиты инструмента инструмента повреждения необходимо очистить его после использования и уложить в чехол. Туда же можно уложить насадки и руководство по эксплуатации.

3.5 Заменяемость деталей

Покупатель может самостоятельно менять только насадки.

3.2 Пояснения по применению

Наш механический пресс инструмент МР 32 может быть поставлен с большим количеством различных насадок (Поз. № 6) с различными профилями.



Внимание
Используйте только насадки рекомендованные поставщиком системы

3.3 Сервис и обслуживание

Механический пресс инструмент должен быть очищен и высушен после работы. Инструмент в общем не нуждается в обслуживании. Только болты необходимо смазывать регулярно.

3.4 Хранение и транспортировка

Для защиты инструмента инструмента повреждения необходимо очистить его после использования и уложить в чехол. Туда же можно уложить насадки и руководство по эксплуатации.

3.5 Заменяемость деталей

Покупатель может самостоятельно менять только насадки.

4. Диагностика

На настоящий момент нет информации о проблемах при работе инструмента

5. Технические данные

Головка клещей может быть повернута на 360° до приложения усилия.

Вес инструмента: 2,5 кг
Длина инструмента: 560-860 мм

4. Диагностика

На настоящий момент нет информации о проблемах при работе инструмента

5. Технические данные

Головка клещей может быть повернута на 360° до приложения усилия.

Вес инструмента: 2,5 кг
Длина инструмента: 560-860 мм

Klauke ASC®

Authorised Service Center

DEUTSCHLAND:

Klauke Remscheid
Herr Radtke
Auf dem Knapp 46
42855 Remscheid
Tel.: ++49 (0)2191/907-168
Fax: ++49 (0)2191/907-242
e-mail: service@klauke.textron.com

FRANKREICH:

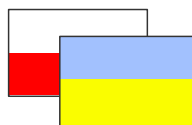
KLAUKE FRANCE
Mr. Weiten
16, Rue Saint-Louis
Z.I. Actisud
57150 Creutzwald (France)
Tel.: ++33-3-87298470
Fax: ++33-3-87298479
E-MAIL: klauke.france@free.fr

GROSSBRITANIEN:

Norwich Instrument Services
Mr. Norman Cockburn
32 Hellesdon Park Road
Drayton High Road
Norwich NR6 5DR (UK)
Tel.: 0044-1603-416900
Fax: 0044-1603-416902
E-Mail: norman@nisltd.co.uk

PORTUGAL:

Palissy Galvani Electricidade Lda.
Ms. Ana Pereira
Rua Serpa Pinto, 15-A/P
1200 Lisboa (Portugal)
Tel.: ++351-21-3223400
Fax: ++351-21-3223410
E-Mail: ana.pereira@palissygalvani.pt

POLEN/UKRAINE:

RB Brexim S.A.
Marynin 7a
05-825 Grodzisk Mazowiecki (Polen)
Tel.: ++48-22-7920273 oder 75
Fax: ++48-22-7923055
E-MAIL: RB.office@brexim.pl

NIEDERLANDE:

H.K. Electric B.V.
Mr. van Heek
De Steegen 7
5321 JZ Hedel (Niederlande)
Tel.: ++31-73-5997599
Fax: ++31-73-5997590
E-Mail: m.kleijn@hkelectric.nl
KLAUKE Handelsgesellschaft mbH
Mr. Acham
Kaiser-Franz-Josef-Str. 9
1230 Wien (Österreich)
Tel.: ++43-1-8893436
Fax: ++43-1-8893433
E-MAIL: office@klauke.at

ÖSTERREICH:**SPANIEN/ANDORRA:**

Gave Electro S.A.
Mr. Fernando Carvalho
Paratge Coll-Blanc, S/N Aptdo. 12
08430 La Roca del Valles,
Barcelona (Spanien)
Tel.: ++34-93-8422212
Fax: ++34-93-8422227
E-MAIL: gave@gave.com
F.B. Spa
Mr. Victor Drozdowski
Via Buonarroti, 11
61030 Borgaccio di Soltara (PU) (Italy)
Tel.: ++39-0721-892168
Fax: ++39-0721-879602
E-MAIL: produzione@fb-avvolgitori.it

ITALIEN:

Service

Seite/page/pagina 29

Klauke ASC®

Authorised Service Center

DEUTSCHLAND:

Klauke Remscheid
Herr Radtke
Auf dem Knapp 46
42855 Remscheid
Tel.: ++49 (0)2191/907-168
Fax: ++49 (0)2191/907-242
e-mail: service@klauke.textron.com

FRANKREICH:

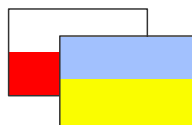
KLAUKE FRANCE
Mr. Weiten
16, Rue Saint-Louis
Z.I. Actisud
57150 Creutzwald (France)
Tel.: ++33-3-87298470
Fax: ++33-3-87298479
E-MAIL: klauke.france@free.fr

GROSSBRITANIEN:

Norwich Instrument Services
Mr. Norman Cockburn
32 Hellesdon Park Road
Drayton High Road
Norwich NR6 5DR (UK)
Tel.: 0044-1603-416900
Fax: 0044-1603-416902
E-Mail: norman@nisltd.co.uk

PORTUGAL:

Palissy Galvani Electricidade Lda.
Ms. Ana Pereira
Rua Serpa Pinto, 15-A/P
1200 Lisboa (Portugal)
Tel.: ++351-21-3223400
Fax: ++351-21-3223410
E-Mail: ana.pereira@palissygalvani.pt

POLEN/UKRAINE:

RB Brexim S.A.
Marynin 7a
05-825 Grodzisk Mazowiecki (Polen)
Tel.: ++48-22-7920273 oder 75
Fax: ++48-22-7923055
E-MAIL: RB.office@brexim.pl

NIEDERLANDE:

H.K. Electric B.V.
Mr. van Heek
De Steegen 7
5321 JZ Hedel (Niederlande)
Tel.: ++31-73-5997599
Fax: ++31-73-5997590
E-Mail: m.kleijn@hkelectric.nl
KLAUKE Handelsgesellschaft mbH
Mr. Acham
Kaiser-Franz-Josef-Str. 9
1230 Wien (Österreich)
Tel.: ++43-1-8893436
Fax: ++43-1-8893433
E-MAIL: office@klauke.at

ÖSTERREICH:**SPANIEN/ANDORRA:**

Gave Electro S.A.
Mr. Fernando Carvalho
Paratge Coll-Blanc, S/N Aptdo. 12
08430 La Roca del Valles,
Barcelona (Spanien)
Tel.: ++34-93-8422212
Fax: ++34-93-8422227
E-MAIL: gave@gave.com
F.B. Spa
Mr. Victor Drozdowski
Via Buonarroti, 11
61030 Borgaccio di Soltara (PU) (Italy)
Tel.: ++39-0721-892168
Fax: ++39-0721-879602
E-MAIL: produzione@fb-avvolgitori.it

ITALIEN:

SLOWENIEN:

Isaria d. o.o.
Mrs. Zorz
Proizvodnja in trgovina
Cece 2a
1420 Trolnje (Slowenien)
Tel.: ++386-356-31800
Fax: ++386-356-3180
E-Mail: isaria.trbovlje@siol.net

SCHWEDEN:

Miltronic AB
Mr. Thomas Fred
Kungshagsvägen 7
S-611 29 Nyköping (Schweden)
Tel.: 0046-155-77700
Fax: 0046-155-77702
E-Mail: thomas.fred@miltronic.se

NORWEGEN:

Miltronic AS
Mr. Hans Petter Selbo
Dolasletta 5, 4308 Transby
N-3421 Lierskogen (Norwegen)
Tel.: 0047-32226610
Fax: 0047-32226656
E-Mail: hans.petter.selbo@miltronic.no

UNGARN:

Trend Elektro
Mr. Istvan Imrik
H-1117 Budapest
Dombovari ut 5-7 (Ungarn)
Tel.: 0036-1-464-3118
Fax: 0036-1-464-3119
E-Mail: trendelektro@freemail.hu

RUSSLAND:

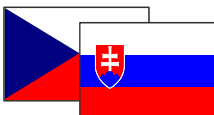
Unit Mark Pro
Mr. Alexander Naichoullier
119147 Moscow
Marksistskaya 34 bldg 10 (Russland)
Tel.: 007-095-7480907
Fax: 007-095-7480909
E-Mail: mark@unit.ru

KOREA:

Taehyung Hydraulic Tool
Mr. Kim
140-5, Gamjeun-Dong, Sasang-Gu
Busan 17-060 (Korea)
Tel.: ++82-51-3171507
Fax: ++82-51-3171507
E-Mail: thhyd@hanmail.net

TÜRKEI:

Ünal Kardes
Mr. Servet Diricanli
Eski Londra Asfalti No. 6
34630 Desyol-Sefaköy-
Istanbul (Türkei)
Tel.: 0090-212-6249204
Fax: 0090-212-5924810
E-Mail: sdiricanli@unalkardes.com.tr

**TSCHECHISCHE
REPUBLIK/
SLOVAKEI:**

Klauke z. Nitsch s.r.o. Jiri Nitsch
Jiri Nitsch
M. Pujmanove 1220/31
14000 Praha 4 – Prankrac
(Tschechische Republik)
Tel.: ++42-2-61213220
Fax: ++42-2-61213218

Service

Seite/page/pagina 30

SLOWENIEN:

Isaria d. o.o.
Mrs. Zorz
Proizvodnja in trgovina
Cece 2a
1420 Trolnje (Slowenien)
Tel.: ++386-356-31800
Fax: ++386-356-3180
E-Mail: isaria.trbovlje@siol.net

SCHWEDEN:

Miltronic AB
Mr. Thomas Fred
Kungshagsvägen 7
S-611 29 Nyköping (Schweden)
Tel.: 0046-155-77700
Fax: 0046-155-77702
E-Mail: thomas.fred@miltronic.se

NORWEGEN:

Miltronic AS
Mr. Hans Petter Selbo
Dolasletta 5, 4308 Transby
N-3421 Lierskogen (Norwegen)
Tel.: 0047-32226610
Fax: 0047-32226656
E-Mail: hans.petter.selbo@miltronic.no

UNGARN:

Trend Elektro
Mr. Istvan Imrik
H-1117 Budapest
Dombovari ut 5-7 (Ungarn)
Tel.: 0036-1-464-3118
Fax: 0036-1-464-3119
E-Mail: trendelektro@freemail.hu

RUSSLAND:

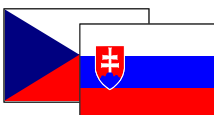
Unit Mark Pro
Mr. Alexander Naichoullier
119147 Moscow
Marksistskaya 34 bldg 10 (Russland)
Tel.: 007-095-7480907
Fax: 007-095-7480909
E-Mail: mark@unit.ru

KOREA:

Taehyung Hydraulic Tool
Mr. Kim
140-5, Gamjeun-Dong, Sasang-Gu
Busan 17-060 (Korea)
Tel.: ++82-51-3171507
Fax: ++82-51-3171507
E-Mail: thhyd@hanmail.net

TÜRKEI:

Ünal Kardes
Mr. Servet Diricanli
Eski Londra Asfalti No. 6
34630 Desyol-Sefaköy-
Istanbul (Türkei)
Tel.: 0090-212-6249204
Fax: 0090-212-5924810
E-Mail: sdiricanli@unalkardes.com.tr

**TSCHECHISCHE
REPUBLIK/
SLOVAKEI:**

Klauke z. Nitsch s.r.o. Jiri Nitsch
Jiri Nitsch
M. Pujmanove 1220/31
14000 Praha 4 – Prankrac
(Tschechische Republik)
Tel.: ++42-2-61213220
Fax: ++42-2-61213218